

NORMATIVA

CORONAVIRUS

8 luglio 2021

Proroga scadenza controlli bombole

In breve

L'Italia ha sottoscritto gli Accordi multilaterali di deroga M339 e RID 05/2021 per estendere la validità dei controlli intermedi e periodici dei recipienti a pressione e dei recipienti criogenici chiusi nel trasporto di alcuni gas pericolosi.

TES/LOG 169/21

Precedenti comunicazioni sul coronavirus

Tutte le comunicazioni inviate alle imprese associate sono consultabili anche nell'area dedicata "In Evidenza – CORONAVIRUS – Circolari" del [Portale dei Servizi](#).

Introduzione

L'Italia ha sottoscritto gli Accordi multilaterali M339 e RID 05/2021 per derogare in ambito nazionale da alcune disposizioni dei Regolamenti ADR e RID per il trasporto stradale e ferroviario di merci pericolose. La sottoscrizione di questi accordi è stata promossa da Federchimica per venire incontro alla carenza di disponibilità di bombole, in particolare di ossigeno, nell'attuale contesto emergenziale.

Deroga su prove e controlli periodici recipienti a pressione e recipienti criogenici chiusi

Con la sottoscrizione di questi Accordi multilaterali di deroga è permesso fino al 30 settembre 2021 il riempimento e il trasporto terrestre di recipienti a pressione⁽¹⁾ e di recipienti criogenici chiusi⁽²⁾ a scopo di ricarica e che hanno superato il termine delle prove e controlli periodici, per un limitato numero di gas.

Per i recipienti a pressione la deroga riguarda i seguenti numeri UN:

- UN 1002, ARIA COMPRESSA;
- UN 1013, DIOSSIDO DI CARBONIO;
- UN1046, ELIO COMPRESSO;
- UN 1070, PROTOSSIDO DI AZOTO;
- UN 1072, OSSIGENO COMPRESSO;
- UN 1660, OSSIDO DI AZOTO COMPRESSO;
- UN 1956, GAS COMPRESSO N.A.S.;
- UN 3156, GAS COMPRESSO COMBURENTE, N.A.S.;
- UN 3157, GAS LIQUEFATTO COMBURENTE, N.A.S..

Per i recipienti criogenici chiusi la deroga riguarda i seguenti numeri UN:

- UN 1073, OSSIGENO LIQUIDO REFRIGERATO;
- UN 1963, ELIO LIQUIDO REFRIGERATO;
- UN 1977, AZOTO LIQUIDO REFRIGERATO.



La deroga è valida in tutti gli Stati che hanno siglato questi accordi⁽³⁾⁽⁴⁾.

Lo speditore dovrà riportare nel Documento di trasporto la seguente dicitura:

“Trasporto in conformità con l'1.5.1 ADR (M339)” per il trasporto stradale;

“Trasporto in conformità con l'1.5.1 RID (5/2021)” per il trasporto ferroviario.

Allegati

	M339 DIP. MOT. REGISTRO UFFICIALE 07-07-2021
	RID5 2021 periodic inspection pressure receptacles

Note

- (1) In deroga al paragrafo 4.1.6.10 e all'istruzione di imballaggio P200 (3) (d) -comprese le Tabelle 1 e 2- e P200 (9) del 4.1.4.1 di ADR/RID
- (2) In deroga al paragrafo 4.1.6.10 e all'istruzione di imballaggio P203 (8) del 4.1.4.1 di ADR/RID
- (3) La lista dei Paesi che hanno sottoscritto l'Accordo M339 è in continuo aggiornamento ed è consultabile al seguente link: <http://www.unece.org/trans/danger/multi/multi.html>.
- (4) La lista dei Paesi che hanno sottoscritto l'Accordo RID 05/2021 (ferrovia) è in continuo aggiornamento ed è consultabile al seguente link https://otif.org/en/?page_id=176 nella sezione “1.5.1.1: Temporary derogations (multilateral special agreements)”.

Multilateral Agreement M339

under section 1.5.1 of ADR concerning the periodic inspection and test of pressure receptacles for the carriage of gases of Class 2

- (1) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P200 (3) (d) - in conjunction with Tables 1 and 2- and P200 (9) of 4.1.4.1 of ADR, pressure receptacles arriving for refill with the following UN numbers that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1002 AIR, COMPRESSED
UN 1013 CARBON DIOXIDE
UN 1046 HELIUM, COMPRESSED
UN 1070 NITROUS OXIDE
UN 1072 OXYGEN, COMPRESSED
UN 1660 NITRIC OXIDE, COMPRESSED
UN 1956 COMPRESSED GAS N.O.S
UN 3156 COMPRESSED GAS, OXIDIZING, N.O.S
UN 3157 LIQUEFIED GAS, OXIDIZING, N.O.S

All other provisions of packing instruction P200 shall apply.

- (2) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P203 (8) of 4.1.4.1 of ADR, closed cryogenic receptacles arriving for refill with the following UN Number that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1073 OXYGEN, REFRIGERATED LIQUID
UN 1963, HELIUM.REFRIGERATED LIQUID
UN1977 NITROGEN, REFRIGERATED LIQUID

All other provisions of Packing Instruction P203 shall apply.

- (3) The consignor shall enter in the transport document "Carriage agreed under the terms of section 1.5.1 of ADR (M339)".
- (4) This agreement shall be valid until 30 September 2021 for carriage on the territories of the ADR Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADR Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Paris, 17th June 2021
The competent authority for ADR in France,

La Sous-directrice des risques accidentels
Delphine RUEL

Rome,
The Competent Authority for ADR in Italy
Cons. Mauro Bonaretti
Head of Department
Ministry of Sustainable Infrastructures and
Mobility

**Multilateral Special Agreement RID 5/2021
under section 1.5.1 of RID
concerning the periodic inspection and test of pressure receptacles
for the carriage of gases of Class 2**

Signatory States	Date of signature
France	17.06.2021
Sweden	23.06.2021
Luxembourg	21.06.2021
Italy	30.06.2021

**Multilateral Special Agreement RID 5/2021
under section 1.5.1 of RID
concerning the periodic inspection and test of pressure receptacles
for the carriage of gases of Class 2**

- (1) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P 200 (3) (d) – in conjunction with Tables 1 and 2 – and P 200 (9) of 4.1.4.1 of RID, pressure receptacles arriving for refill with the following UN numbers that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1002 AIR, COMPRESSED
UN 1013 CARBON DIOXIDE
UN 1046 HELIUM, COMPRESSED
UN 1070 NITROUS OXIDE
UN 1072 OXYGEN, COMPRESSED
UN 1660 NITRIC OXIDE, COMPRESSED
UN 1956 COMPRESSED GAS N.O.S
UN 3156 COMPRESSED GAS, OXIDIZING, N.O.S
UN 3157 LIQUEFIED GAS, OXIDIZING, N.O.S

All other provisions of packing instruction P 200 shall apply.

- (2) By derogation from the provisions of 4.1.6.10 and packing instruction P 203 (8) of 4.1.4.1 of RID, closed cryogenic receptacles arriving for refill with the following UN numbers that have an expired date of periodic inspection and test are permitted to be filled and carried:

UN 1073 OXYGEN, REFRIGERATED LIQUID
UN 1963 HELIUM, REFRIGERATED LIQUID
UN 1977 NITROGEN, REFRIGERATED LIQUID

All other provisions of packing instruction P 203 shall apply.

- (3) The consignor shall enter in the transport document:

"CARRIAGE AGREED UNDER THE TERMS OF SECTION 1.5.1 OF RID (RID 5/2021)".

- (4) This agreement shall be valid until 30 September 2021 for carriage on the territories of the RID Contracting States signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those RID Contracting States signatory to this Agreement which have not revoked it.

Paris, 17 June 2021

The competent authority for RID in France

La Sous-directrice des risques accidentels
Delphine RUEL